



105 第3期

歷史報報

考前特刊



臺灣史 時事特區

她「道」了什麼「歉」？——
分析蔡英文總統向原住民道歉的內容

中國史 熱門研究

122年前西方媒體眼中的甲午戰爭

世界史 時事特區

人文經典閱讀在世界史課堂上的運用



龍騰文化



康熹文化

發行人：李枝昌

發行所：龍騰文化事業股份有限公司

地址：24891新北市五股區五工六路30號

電話：(02)22982933

傳真：(02)22989766



時事特區 她「道」了什麼「歉」？——分析蔡英文總統向原住民族道歉的內容

2016年8月1日，在原住民日（註1）當天，蔡英文總統直接面對16族原住民代表，以總統的身分，對於原住民族在過去不同政權時期所遭遇的不公平對待，表示道歉。於此同時，部分不願被道歉而表達抗議的原住民則被阻擋在總統府外。8月2日美國《時代雜誌》、英國廣播公司、德國之聲等國際媒體紛紛報導此事件，皆讚譽蔡英文為首位正式向原住民族道歉的臺灣領袖。在國外媒體盡皆讚譽的同一天，國內的原住民歌手張震嶽卻說：「總統根本不需道歉」，「她把現在原住民所有問題盡量解決即可」（註2），甚至說「我們是被道歉的要登門！排排站好，好似皇帝欽點，你上臺，我向你道歉！」道歉完的第三天，8月3日，一位讀社會學、人類學的大學生 Vanessa Lai 發表〈我們對小英向原民道歉冷感——因為臺灣人正身處一個欠缺歷史感的社會〉一文（註3），認為道歉儀式受到的冷淡反應或反彈的原因，是因為政府未在前與民眾宣傳道歉的內容及意義，且並未正視在現場抗議的原住民及他們提出的訴求，而且總統允諾設置的「原住民族歷史正義與轉型正義委員會」，「無調查權」、「無法源」，往後「原住民族歷史正義與轉型正義」的推動恐將淪為空轉。文中再提及，1993年，美國總統柯林頓即已向夏威夷原住民族道歉，但日後美國的原住民政策並未大幅改變，道歉的象徵意義就大於實際意義。此外，南非總統在1992年、澳洲總理在2008年、加拿大總理在2008年也都分別向原住民族道歉，但問題卻大多無法解決，最大的原因是：「大眾對殖民歷史漠然」，欠缺正確的「史觀」及「原住民歷史」的認識。



▲圖 1-1 臺灣平埔族婦女與嬰兒

總統在「道歉儀式」中，總共說了九個道歉。以下是九個道歉的內容（註4）分析：

項次	道歉內容	分類
1	以強勢族群的角度書寫歷史	歷史忽視
2	荷蘭、鄭氏、清朝、日本、中華民國等政權皆以武力征伐的手段，侵害原住民既有的權利	武力侵犯
3	現代國家建立的過程中，原住民族失去自治、自決權，民族集體權利不被承認	喪失權利（政治）

註1：2005年6月15日，行政院會通過每年8月1日為原住民日，以紀念1994年原住民族正名成功，並表達政府重視原住民族的地位與權益。參見：〈你知道8月1日是原住民日嗎？〉，行政院原住民族委員會新聞稿，2007年7月30日。

註2：〈原民歌手張震嶽：總統根本不需道歉〉，《中央通訊社》，2016年8月2日。

註3：〈我們對小英向原民道歉冷感——因為臺灣人正身處一個欠缺歷史感的社會〉，參見網站 Mata · Taiwan：<http://www.matataiwan.com/2016/08/03/country-people-reconciliation-president-tsai-indigenous-aboriginal/>，2016年10月19日檢索。

註4：〈蔡英文總統代表政府向原住民族道歉文稿全文〉，《中時電子報》，2016年8月1日，<http://www.businessweekly.com.tw/KBlogArticle.aspx?id=17365>，2016年10月19日檢索。

項次	道歉內容	分類
4	日本時代的同化和皇民化政策，以及 1945 年之後，政府禁止說族語，導致原住民語言嚴重流失；對原住民族傳統文化的維護不夠積極	喪失文化、語言流失
5	在雅美族人不知情的情況下，將核廢料存置在蘭嶼	自然環境破壞
6	歷來統治者消除了平埔族群的個人及民族身分	喪失權利（族群）
7	政府並未重視《原住民族基本法》	喪失權利（人權）
8	原住民族的健康、教育、經濟生活、政治參與等許多層面的指標，與非原住民存在著落差；對原住民族的刻板印象與歧視並未消失	遭受歧視
9	世世代代，未能發現我們不夠努力	歷史忽視

▲ 表 1-1：蔡英文總統的九個道歉及其分析

由蔡英文總統的九個道歉內容可知：由於歷代政權（荷蘭、鄭氏、清朝、日本、中華民國）皆以強勢之姿入主臺灣，刻意忽視原住民的權益，使臺灣原住民族的政治、族群、人權等權益受損，導致文化淪喪、語言流失、自然環境被破壞，使原住民族至今仍飽受歧視。



閱讀以下資料，回答問題

資料一：1974 年，政府決定將核廢料放置在蘭嶼，欺騙達悟族人：「運輸核廢料的港口是軍港」、「核廢料的儲存場是魚罐頭工廠」。

資料二：蘭嶼部落文化基金會要求「納入部落民眾共同參與核輻射影響環境水土、生物生態、身心健康之全面檢測與常態檢查」，經濟部拒絕居民參與。

D (1) 請問政府將核廢料放置在蘭嶼是基於下列哪一因素？

- (A) 戰略因素 (B) 經濟因素 (C) 環境因素 (D) 政治因素

解析 政權以強勢的作為，迫使少數族群屈服，故為政治因素考量。

D (2) 根據以上兩資料，達悟族人反對將核廢料放置在蘭嶼的原因為何？

- (A) 蘭嶼土地太小，無法儲存大量的核廢料
 (B) 政府欺騙人民，並未關心蘭嶼漁業發展
 (C) 經濟利益不高，無法給予蘭嶼足夠經費
 (D) 輻射容易外洩，破壞水土及族人的健康

解析 從資料二可知，達悟族人希望政府及台電能夠保證在設立核廢料場的蘭嶼，也能夠享有低輻射的環境，不致因核廢料桶鏽蝕，造成環境汙染及威脅居民的健康。

圖片來源：

圖 1-1：臺灣平埔族婦女與嬰兒，約翰·湯姆森 1871 年攝於南臺灣，<https://zh.wikipedia.org/wiki/%E5%B9%B3%E5%9F%94%E6%97%8F>，2016 年 10 月 19 日檢索。

有著作權 · 侵害必究 本刊僅供教學使用 · 不代表任何立場



熱門研究 122 年前西方媒體眼中的甲午戰爭

1896 年 8 月 28 日，時任總理大臣的李鴻章在結束訪俄使命後，抵達美國紐約，展開正式的訪美行程。9 月 3 日，他在接受美國記者的採訪時說道：「清國的編輯們不愛將真相告訴讀者，他們不像你們的報紙講真話，只講真話。」（註 1）先不探究 1851 年就創社的《紐約時報》究竟是不是都講真話，這裡只談在《紐約時報》等西方媒體眼中是如何看待甲午戰爭的。

1894 年 7 月 25 日，日本聯合艦隊先在朝鮮豐島海面攻擊清軍的運兵船。8 月 1 日，中日雙方正式宣戰。1895 年，日、清兩軍在遼河下游的田莊台決戰，清軍戰敗。4 月 17 日，清、日簽訂《馬關條約》，甲午戰爭結束。

創刊於 1843 年，以圖片為主的法國《插圖報》，在清、日開戰後的第三天寫道：「當時（1884 年）敵對雙方差不多勢均力敵。而今天日本確立其海洋艦隊優勢已有多多年，它斷定展示其輝煌軍事力量的決定性時機已經到來。」（註 2）當時，世界上最早以插畫為主體且大受西方世界歡迎的週報——《倫敦新聞畫報》，也在甲午戰爭發生後不久的 8 月 4 日、25 日分別出刊，向世界報導朝鮮的社會景象，抓住西方世界對東亞火藥桶（朝鮮）的目光，趁機提高其銷售量。

當時國際上的各國媒體，紛紛將版面讓給了清、日間的戰事：

時間	媒體	內容	分析
1894 年 8 月 12 日	英國《每日新聞報》	中國代表的是封閉勢力，日本代表的是開化勢力。雖然日本獲勝的機會很大，但中國是幾乎不可能戰敗的，最終的結果應是日本會戰敗	日本有機會獲勝，但清國最終仍會獲勝
1894 年 8 月 13 日	法國《小日報》	中國首先會被社會組織更先進、武器裝備更精良的日本打得遍體鱗傷，可在這之後，它會倚仗自己數以百萬計的兵源拖垮日本	清國獲勝
1894 年 9 月	美國《北美評論》	如果朝鮮落入日本人的手中，鬼都不知道誰能救它！我們為朝鮮祈禱	同情朝鮮
1894 年 10 月 20 日	美國《哈珀斯週報》	英國更加希望能夠看到一個新興的、開化的日本驅走俄國，把自己的領域範圍擴大到朝鮮半島上去，從此斷絕俄國人在這片土地上謀利的念頭（註 3）	站在中立者的角度分析現況

▲ 表 2-1：各國媒體的報導及相關分析



▲ 圖 2-1 《甲午：120 年前的西方媒體觀察》

註 1：鄭曦原編，〈李鴻章接受美國記者採訪錄〉，《帝國的回憶—《紐約時報》晚清觀察記》（臺北市：遠流，2003 年），頁 515。

註 2：萬國報館編，《甲午：120 年前的西方媒體觀察》（新北市：楓樹林，2016 年），頁 5。

註 3：同註 2，頁 25～27。

在甲午戰爭爆發後的三個月內，英國、美國、法國等國家的媒體各有不同的看法。英國媒體《每日新聞報》預料中國會獲勝，但日本在戰敗後會加入中國的陣營，將西方勢力趕出亞洲。法國《小日報》則認為：「日本的社會組織及武器皆超越清帝國，清帝國無法與之抗衡，但清帝國的士兵人數多，日本未必獲勝」。但國際局勢十分複雜，俄國勢力早就想深入朝鮮，而英國也想擴大在朝鮮的經濟影響力。美國媒體《北美評論》流露出對朝鮮的同情，對日本出兵朝鮮表現出不以為然的態度。另一個美國媒體《哈珀斯週報》則站在中立者的角度，分析了當時敵我分明的國際局勢。

1894年11月21日，日軍在攻陷旅順後進行大屠殺，各國媒體皆大肆報導中國旅順居民被大量屠殺的慘狀，日本外交官陸奧宗光雖在事後利用發布聲明或收買媒體的方式，意圖扭轉西方世界對日本軍人野蠻殺戮的鄙視，但仍徒勞無功。在媒體所發揮的強大輿論下，各國開始產生同情中國的效應，讓日本後來不得不放棄部分侵略中國得到的利益，例如：遼東半島。（註4）因此，各國媒體除如實地報導甲午戰爭發生的經過外，其產生的集體意識也對時勢造成極大的影響力。



▲ 圖 2-2 法國《小日報》：法國砲艦 Le Lion 號救援沉沒的高升號清帝國人員（1894年7月25日）



▲ 圖 2-3 西方報紙刊載日軍殘殺中國人的素描



閱讀以下資料，回答問題

- C** 1. 在《帝國的回憶：紐約時報晚清觀察記》中有一篇 1896 年 9 月 2 日〈李鴻章接受紐約時報採訪〉的文章記載李鴻章回答美國記者的一段內容：「貨幣、勞動和土地有機地結合起來，才會產生財富。清帝國歡迎任何投資，但企業的管理權應掌握在清帝國政府手中，鐵路、電訊等事務要由我們自己控制。我們必須保持國家主權。」根據資料的內容，李鴻章的回答表現了下列哪一種意義？
- (A) 清帝國要保持國家主權，不許外國企業來投資
 - (B) 外國企業可利用手段，在中國創造最大的財富
 - (C) 美國企業可進行投資，但不可掌控企業管理權
 - (D) 鐵路、電訊兩大事業，美國企業不准進行投資

解析 李鴻章對美國企業到中國投資是表示歡迎的，但因為鐵路、電訊等兩大事業對國家整體建設的影響甚大，故美國企業可以投資，但掌控權必須操控在清帝國政府手中。資料表現李鴻章以國家主權至上，但又兼顧國家經濟發展的觀念。

註 4：此觀點出自 Bruce A. Elleman, Modern Chinese Warfare, 1795-1989 (Warfare and History), P.108。



閱讀以下資料，回答問題

D 2. 1895年2月2日，一家外國媒體寫道：「發生在東方的海戰給我們帶來什麼？我們現在必須面對一個新的東方強國！最近的勝利可能會使它更加好鬥，從中國擄獲的戰艦將會使它的艦隊更加雄偉。我們是所有列強受到最大震盪的一個，因為我們的商業利益和殖民地遍布地球每一角落。」（資料來源：萬國報館編，《甲午：120年前的西方媒體觀察》，新北市：楓樹林，2016年，頁247）從資料的哪些部分可以推論這是哪一個國家媒體的言論？

- (A) 我們現在必須面對一個新的東方強國→美國
- (B) 擄獲的戰艦將會使它的艦隊更加雄偉→德國
- (C) 我們是所有列強受到最大震盪的一個→俄國
- (D) 商業利益和殖民地遍布地球每一角落→英國

解析 (A) 在甲午戰爭後，日本崛起，必須面對一個新的東方強國→應是所有列強；(B) 德國雖然推動大海軍主義，但是德國與日本在一戰前並未發生直接衝突，故「擄獲的戰艦將會使它的艦隊更加雄偉」→可能是任何一個列強的想法；(C) 俄國原本對中國的東北、朝鮮半島皆有野心，故日本在打完甲午戰爭後，俄國也會受到頗大的震盪，但它的「商業利益和殖民地並未遍布地球每一個角落」，不符合題目內容，不能選俄國。



閱讀以下資料，回答問題

A 3. 1894年，日軍在攻占旅順後，對逃竄到市區的清兵進行了澈底的剿滅行動。一位觀察戰事的美軍中尉說：「在當時的情況下，很多軍隊都會進行相同的行動，我們不能指望日軍會有例外的行動。」當時的美國報紙報導：「日本蒙著文明的皮膚，卻是一頭具有野蠻筋骨的怪獸；日本今日摘下了文明的面具，暴露出野蠻的真面目。」（資料來源：旅順大屠殺，維基百科）根據美軍中尉的說法，下列敘述何者正確？

- (A) 剿滅敵軍殘餘部隊是當時各國採取的普遍行動
- (B) 日軍進行剿滅敵軍的行動比其他國家更加殘忍
- (C) 攻占敵軍的城市後不應該對殘餘部隊進行剿滅
- (D) 日軍原本不想剿滅敵軍但受列強影響只好跟進

解析 (B) 在資料中並未顯示日軍與其他國家殘殺敵軍的手段；(C) 美軍中尉認為對敵軍進行剿滅是一般軍隊皆會執行的行動；(D) 看不出日軍原本有不想進行屠殺行動的跡象。

圖片來源：

圖 2-1：<http://www.books.com.tw/products/0010720633>，2016年10月19日檢索。

圖 2-2：https://zh.wikipedia.org/wiki/%E7%94%B2%E5%8D%88%E6%88%98%E4%BA%89#/media/File:Chinese_vessel_sinking_SinoJap_War.jpg，2016年10月29日檢索。

圖 2-3：https://zh.wikipedia.org/wiki/%E6%97%85%E9%A0%86%E5%A4%A7%E5%B1%A0%E6%AE%BA#/media/File:Port_Arthur_Massacre.jpg，2016年10月19日檢索。



時事特區 人文經典閱讀在世界史課堂上的運用

2015年11月，臺師大文學院舉辦了「2016年全國高中生人文經典閱讀會考競賽」，開出十本「經典閱讀書籍」，其中引發的爭議也凸顯出臺灣社會中長期忽視哲學教育的問題。

歷史老師在講授第三、四冊世界史及第五冊歐洲文化時，這十本書是很好的補充教材，也是老師在上課時必備的背景知識（參見表3-1）。例如：課綱第五冊直接說出：「說明佛洛伊德的心理分析理論」，那麼佛洛伊德的《夢的解析》就是很好的歷史閱讀文本了。

臺師大的人文經典閱讀書籍	100 課綱對應內容
《第三種猩猩》	第三冊 世界史 一、文明的興起與交會 (一) 亞非古文明的興起 1. 文明誕生的要素 1-1 簡述亞、非古文明的重要考古發現，並說明文明興起的條件。
《烏托邦》	第三冊世界史 三、歐美國家的變革 (三) 政治民主化與建立民族國家
《自由論》	1. 十九世紀的歐洲思潮 1-1 說明歐洲的浪漫主義、保守主義、自由主義與社會主義等。
《想像的共同體》	第三冊世界史 三、歐美國家的變革 (三) 政治民主化與建立民族國家 3. 歐洲民族主義的擴張 3-1 說明法國大革命以來歐洲民族主義的發展，以及義、德建國與奧匈帝國的發展。
《查拉圖斯特拉如是說》	第四冊世界史
《第二性》	五、從對立到多元世界 (一) 冷戰的形成與發展
《東方主義》	4. 新思潮與文藝發展
《規訓與懲罰：監獄的誕生》	4-1 簡介重要的學術思潮，以及文學、藝術發展概況與後現代主義。
《基督新教倫理與資本主義精神》	第五冊歐洲文化 四、現代思潮 (二) 社會經濟思潮 1-1 簡述自由主義、資本主義的內涵及代表人物。
《夢的解析》	第五冊歐洲文化 四、現代思潮 (三) 科學思潮 1-2 說明佛洛伊德的心理分析理論與愛因斯坦的相對論。

▲ 表 3-1：人文經典閱讀書籍與 100 課綱的對應關係

戴蒙的《第三種猩猩》，是重新思考歷史意識和世界史的新起點。智人與黑猩猩的 DNA 差異不到 2%，卻對其他人屬及動物造成極大的威脅，甚至導致族群的滅絕、生態環境的破壞。從史前岩畫及藝術創作推論，智人可謂是具有文化及歷史意識的動物。以往在講解文明誕生的要素時，對於舊石器時代與新石器時代的人類活動總是匆匆帶過，《第三種猩猩》裡有關智人的文化活動及歷史意識剛好可以將此空缺補上，且可以帶給學生許多思考的方向，是引導學生重新認識史前歷史的新契機。

在班納迪克·安德森的《想像的共同體》中，他追溯民族主義的起源，並說明民族主義的真相：「想像的民族情誼，使過去數以百萬計的人民勇於犧牲自己或他人的生命」。例如：第一次世界大戰、第二次世界大戰期間發生的許多悲壯事蹟，可以使學生體會民族國家形成與民族情感間的密切關係。

尼采在《查拉圖斯特如是說》中提到的「上帝已死」與「超人」說，其實是要告訴世人，過去的道德已經過去了，要重新建立適應現代的人類精神。打破權威、打破傳統、打破過去的善惡，重新估算一切的價值——這正是五四運動的精神。

《東方主義》可以在講解後現代主義思潮的課堂上提出，能成為一個檢視自己思考脈絡的指標。「東方主義」與帝國主義的興起是密切相關的，它成為西方人評價東方的主要刻板印象。在課堂上也常出現許多「西方中心論」的論述，然而，我們卻不自覺地將它視為是「常識」，很容易使我們做出錯誤的評價與判斷。因為，我們站在西方人的角度用「東方主義」的觀念評價世界史，容易失去了自己的中心思想，以及得到矛盾的結論。



閱讀以下資料，回答問題

A ◎ 傅柯認為：「精神病院、感化院、少年犯教養院、受到監控的教育機構，加上部分的醫院，將麻瘋病人當作瘟疫患者處理。一般來說，一切對個人進行控制的機構都以一種雙重模式在運作。一方面是二元區分（瘋狂 / 不瘋、危險 / 不具攻擊性、正常 / 不正常）；另一方面則是強制安排，進行區分式分配。」（資料來源：侯貝等著，廖健茂譯，《政府是人民的主人還是僕人？探討政治的哲學之路》，新北市：大家出版、遠足文化發行，2016年5月，頁36）根據以上資料，下列關於傅柯思想的敘述，何者正確？

- (A) 人類社會將麻瘋病人排除在外 (B) 麻瘋病人可以區分成兩種類型
(C) 麻瘋病人是因為感染瘟疫所致 (D) 隔離麻瘋病人進行完善的醫療

解析 麻瘋病主要經由飛沫傳染，但傳染性並不強。傅柯認為，人類社會將麻瘋病人視同為瘟疫病人，其實是社會制度強化的一面，強制將麻瘋病人隔離在人類社會之外，是為了保護「健康的」居民，而非為了使麻瘋病人得到完善的治療。

有著作權 · 侵害必究 本刊僅供教學使用 · 不代表任何立場

徵稿啟事

1. 您有獨到的歷史時事見解、創新教學經驗以及歷史新書、新電影的相關訊息，希望分享給全國高中職老師教學使用，歡迎投稿。投稿字數3,000~4,000字內，能附上圖片或照片尤佳，可附圖說。若經刊載，按字數計酬，若未刊載則退還稿件。
2. 投稿請註明：作者姓名（本名與筆名，可以筆名刊登）、服務學校（單位）、通訊地址、連絡電話、電子信箱，以利聯繫稿酬事宜。
3. 請注意！為保障著作人著作權益，投稿文字與圖照如由網路轉載、書籍翻印重製或電腦、電視擷取，請務必經著作權人同意或授權，並註明轉載來源及引用出處，以免觸法。

投稿方式 >>>

- 洽詢龍騰各校業務
- 24891 新北市五股區五工六路30號『龍騰歷史科編輯團隊收』
- jck.kao@lungteng.com.tw 註明『龍騰歷史報報投稿』
- (02)2299-9063轉525

